

5 February 2021
Chinese
Original: English

联合国地名专家组

2021 年届会

2021 年 5 月 3 日至 7 日，虚拟

临时议程* 项目 6(a)

地名的国家和国际标准化：地名的收集、
办公室处理、国家主管机构、超出单一
主权范围的地形与国际合作

新的国家地名档案服务

摘要**

报告全文详细介绍了新的挪威国家地名档案服务的规划、开发和部署情况。这项服务的目的是将所有已知的数字和数字化地名来源收集在一个门户中，以便地名文件的归档。该服务建立在开放语义原则的基础上，使用了国际委员会文件——概念参考模型本体。*** 这将使该服务能够通过应用程序界面与其他数据集——地理和非地理数据集——交换数据。该服务目前以原型形式存在，数据集数量有限，只有大约 500 000 个地名形式。预计该服务将包含 700 多万个地名形式，其中估计有 250 万个单独的地名。

历史形式和当地读音信息往往是确定地名正确拼写的基础。本报告说明了该服务在标准化事项中的使用情况，以及它如何成为监管机构和公众获取挪威地名拼写和读音的历史信息的工具。预计这项服务将使地名标准化的决定更容易作出，决策的透明度也将提高。

* GEGN.2/2021/1。

** 报告全文由挪威 Peder Gammeltoft 编写。可查阅 https://unstats.un.org/unsd/ungegn/sessions/2nd_session_2021/，文号 GEGN.2/2021/12/CRP.12，仅提供来件所用语文。

*** 作为一个语义信息集成工具，它以形式本体论定义了文化遗产和博物馆文献中使用的数据库模式和文件结构的基本语义，以实现语义互操作性。见 www.cidoc-crm.org/。



需要进一步进行法律调查的一个方面是，由于挪威和欧洲联盟最近执行了《一般数据保护条例》的相关条例，可能会对档案和藏品的数字化转型造成障碍。在最坏情况下，这些条例不允许与监管者和公众公开、自由地交换地名信息。
